







Murray dropped his musket, and sprang on his new antagonist. Seizing him by the throat, he pumelled him with his fists, and managed to wrench the sword from his hand, and with it succeeded in cutting him down. The tulwar is an exceedingly fine one, with a silver handle, and is now in Murray's possession—a memorial of his valour. The wounded man is of course disabled for further service as a soldier, and is about to be sent home, where, being a young soldier, without any length of service, he will be pensioned on probably sixpence a day—not sufficient to keep him from his door. Murray was, it is said, on reaching Sukkur, promised some berth in India in which his services as a penman might be made available—and this is just what the poor fellow wishes, and which there is little doubt will be bestowed on him when his case is brought before those in whose hands the gift lays. It is for this purpose that these lines have been penned, and it is hoped the Commander-in-Chief, if Murray's case has not before come to his knowledge, will deign to notice them, and cause an enquiry to be made as to their truth: if the facts are found to be as stated, H. E. will, it is believed, reward the object of this short notice, so as to prevent him from being sent home to suffer from hunger, after having been disabled in the service of his country. The manner in which Murray may in India be provided for, the state at the same time gaining the services of a highly intelligent man, it is not requisite here to state—it is best known to the authorities at whose hands the boon is looked for. It may perhaps be necessary to mention that not a word of the above has been obtained from, or written with the knowledge, or at the suggestion of Sergeant Murray.—Times, March 21.

### Stellenbosch Omnibus Company

**NOTICE TO SHAREHOLDERS**  
IS hereby given, that in pursuance of the 15th Section of the Deed of Agreement  
**THE FIRST ANNUAL MEETING**  
of the above Company will be held on  
**MONDAY, the 30th day of JULY** Instant,  
at 6 o'clock p.m., in the Government School Room, for the purpose of receiving the Committee's Report of the past year's transactions, and for deciding in what manner the Surplus Fund shall be disposed of.

By Order,  
O. M. BERGH, Jr., Secretary.  
Stellenbosch, 3d July 1849.

### PUBLIC SALE OF Valuable Immoveable Property. AT SALDANNAH BAY.

In the Estate of the late Mrs. the Widow P. J. VAN DER WESTHUYSEN  
**IN** the beginning of the Month of September next, the day to be fixed hereafter, will be sold for account of the above Estate, the Immoveable Property belonging thereto, consisting of the Farms *Wittekop, Oogvloed, Kliprug, Kreeftkops, and Hoopvloed*, adjoining each other and containing a circumference of about 9000 morgen of land.  
J. W. MOORREES, Vendue Adm.  
Malmesbury, May 15, 1849.

### MANDED AND OTHER PROPERTY. IN THE RISING VILLAGE OF DURBAN.

In the Insolvent Estate of **PABRIK FERDINAND UYS.**  
**WILL** be Publicly Sold, with Liberal Competition Money and Bonus, on the Spot, at 10 o'clock precisely,  
**ON THURSDAY,**  
*The 16th of August 1849,*

1st. Certain pieces of **FREEDOM LAND**, with a Windmill, and other Buildings erected thereon, situated in the Village of Durban, with a Piece of Perpetual Land adjoining thereto. This Property has a good supply of water.  
And 2ndly, Certain Pieces of **PERPETUAL QUITRENT LAND**, with the Building thereon, similarly situated, in the Village of Durban.  
At the same time will be sold the **MOVEABLE PROPERTY** belonging to this Estate, consisting of a Horse Wagon, 8 Draught and Saddle Horses, 2 Mares and Foals, a Plough, and the usual assortment of Household Furniture.  
P. F. R. DE VILLIERS, Sole Trustee.  
Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

### PUBLIC SALE.

**THE** Undersigned, intending to relinquish Farming, will offer for Public Sale, at Mossel Bay, on **MONDAY, the 30th instant**, his one *Cent* share in that well known excellent *Freehold Farm Welbedag*, which, from its proximity to the rising village of *Allied, Mossel Bay*, offers an advantageous opportunity for the investment of capital.  
This Farm is abundantly supplied with springs of never failing Water, and with very little expense large pieces of Land may be irrigated through the whole year, and when the Breakwater at Mossel Bay, now in contemplation, is completed, it will be a certain source of wealth to the Purchaser.  
Terms of payment will be made very favorable.—For further particulars apply to the Undersigned, on the Farm.  
J. BECKER.  
Welbedag near Mossel Bay, 7th July 1849.  
J. VINTCENT, Auctioneer.

### PRINTING PRESS.

FOR SALE, a good Stanhope Printing Press, second hand, Terms moderate.—Apply at the Office of this Paper.

### Wanted.

A Competent and Respectable Man, to take charge of and conduct my Business, for Six Months, during my absence from Town. Any person who can give security, and understands the Dutch and English Languages, will have the preference.—Apply by Letter to  
J. H. BAM,  
No. 31, Long-street.

### 900 FAT SHEEP.

ON **SATURDAY, the 28th July 1849**, will be sold at the Place of Mr. C. H. BASSON, behind the Paarl, the above number of Sheep, for account of Mr. H. J. VAN DEN BERG.  
D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.  
Paarl, July 16, 1849.

### MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES.

**BEFORE** the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on **WEDNESDAY, the 25th July 1849**, at 10 o'clock, viz.:  
William Robertson.....1st Meeting.  
Robert Henry Caffyn.....1st do.  
Pieter Darvall.....3d do.

### Hope-street Theatre.

**THE DUTCH AMATEUR COMPANY**  
**HOOP & BROW,**  
PLAYING UNDER THE MOTTO  
**"TOT OEFENING EN VERMAAK,"**  
WILL PERFORM  
**THIS EVENING,**  
THE 23rd JULY,  
(Being their 3rd performance of the Season.)  
**CLAUDINE,**  
DRAMA IN THREE ACTS,  
AS AN INTERLUDE,  
**DE SPRAKELOGZE,**  
FARCE IN ONE ACT.  
To conclude (upon repeated application) with the Comic Farce  
**GETROUW TOT IN DEN HOED.**

Tickets to be had at the Office of Messrs. VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co., 63, Castle-street, 'De Zuid-Afrikaan', Wale-street, and Mr. W. FOLSCHEER, 2, Church-street.  
Doors open at 6, and the performance to commence at 7 o'clock precisely.

### WRECK OF THE "KATE."

TO BE SOLD on the Beach Mossel Bay, on **WEDNESDAY next, the 25th instant**, on account of the owners, the HULL of said Vessel, together with all her MASTS, YARDS, SAILS, BOATS, RIGGING, &c.  
THOMSON, WATSON, & Co. Agents.

### Wreck of the "Belle Isle."

TO BE SOLD on the Beach St. Sebastian's Bay, on **TUESDAY, the 31st instant**, on account of the owners, the HULL of the said Vessel, together with all her MASTS, YARDS, SAILS, BOATS, RIGGING, &c.  
THOMSON, WATSON, & Co. Agents.  
Thursday, July 18, 1849.

### FOR SALE at the Wine Stores of R. A. ZEDDERBERG, JUN.

French Brandy in Puncheons,  
Ditto in Hogsheads,  
Ditto in 10 Gallon Casks,  
Ditto in Cases of 12 dozen,  
Gin in large Red Cases,  
Do do small Green Cases,  
Liquors in Cases of dozen,  
Vermicelli,  
Macaroni,  
Anchovies,  
Salad Oil,  
Lamp Oil,  
Corks,  
Olives,  
Perfumery,  
By large or small quantities.

### A. W. & W. H. FLETCHER, HAVE just received per "Countess of Zeland," a supply of that celebrated Article, the BOARS HEAD COTTON.

Very superior Sheerings, Cotton Hosiery, Crochet and Knitting Books, &c.  
Persons to Stock taking they are determined to clear out the following Goods at **EXTREMELY LOW RATES**:—  
Colored Silks, Alpaca, Merino, French Merino, De Laines, Cotton and Worsted Hosiery, and a quantity of remnants of Print, Ribbons, &c. &c.  
2 Keizersgracht.

### SOUTH AFRICAN BANK.

CAPITAL, £100,000.  
DIRECTORS:—  
P. M. BRINK, Esq., Chairman,  
W. SMIT, Esq.,  
P. VAN BRÉDA, Arend's Son, Esq.,  
JOHS. TROMP, Esq.,  
P. J. ROUX, P. Son, Esq.,  
J. H. VANRENEEN, Esq.,  
J. A. BAM, Esq.,  
G. J. DE KOHTE, Esq.,  
J. A. LE SUEUR, Esq.,

The Bank allows interest on fixed Deposits, at the following rates:—  
For 12 months, 4 per Cent. per annum.  
For 6 months below 12 months 3 1/2 per annum.  
For 3 months below 6 months 3 per Cent. per annum.  
APPLICATIONS for Discounts received and attended to daily between the hours of 9 and 11.  
G. RAWSTORNE, Cashier.

### UNION BANK.

No. 17, ST. GEORGE'S-STREET.  
Capital £150,000 in Shares of £10 each,  
£75,000 PAID UP.  
DIRECTORS:—  
Hon. P. G. BRINK, Esq. Chairman,  
HERCULES CROSSE JARVIS, Esq.,  
FREDERICK SIMON BERNING, Esq.,  
GEORGE WILSON PRINCE, Esq.,  
JOHAN GEORGE STEYTLER, Esq.,  
JAMES MORTIMER MAYNARD, Esq.,  
DIRK G. DE JONGH, Esq.,  
JOHANNES C. SCHICKERLING, Esq.,  
JOHN STEIN, Esq.

**THIS** Establishment offers the following advantages to the Public:—  
Its large Proprietary, which consists of a great proportion of the monied and agricultural interests of the Colony guarantees most ample Security.  
Its large Capital enables the Directors to afford every accommodation without distinction of Persons, consistent with a due regard to prudence and security.  
It facilitates remittances to the Eastern Divisions of the Colony, by granting Bank Post Bills.  
It allows Interest on Current Accounts to its Customers, at and after the rate of Three per Cent. per annum, made up monthly, calculated on the minimum Balance due on any day during the month, but no increased rate of Interest will be allowed on fixed Deposits.  
It advances money for short periods in favor of its Customers and Shareholders, on their own Promissory Notes and Island Bills, under pledge of its own as well as other BANK STOCK.  
Its early Office Hours for Transaction of Business makes it useful to Farmers and Persons doing Business in the Public Market.  
The Directors meet on **TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS**, in each Week, and applications for Discounts are requested to be sent in to the Cashier on the previous days.  
Office hours from 15th October to 15th April from 8 to 3—and from 15th April to 15th October, from 9 to 4 o'clock.  
O. J. TRUTER, Secretary.

### ANTI-CONVICT ASSOCIATION SWELLENDAM.

A PUBLIC MEETING will be held at Swellendam, on the Market Place, on **SATURDAY, the 4th AUGUST 1849**, to take into consideration the best means of strengthening the Cape of Good Hope Anti-Convict Association; and it is to be hoped that all who feel interested in the welfare of the Country, will not fail to attend.

### BIBLE ALMANACS.

THE Members of the S. A. Bible Union are informed that the Bible Almanacs for the present year, have now been received, and may be had by them from the Undersigned.  
L. MARQUARD, Sec.  
Long-street, No. 95.

### PROTECTEUR, Fire & Life Assurance Company.

Established 29th September, 1838.  
**Capital £51,669 8 3**  
Directors:—  
President.—J. TROMP, Esq.  
Vice-President.—O. J. TRUTER, Esq.  
F. H. KUNWARDT, Esq. J. G. BLANCENBERG, Esq.  
O. M. BARCH, Esq.  
F. A. H. WIGHT, Esq. JOHN BARRY, Esq.  
D. G. VAN BRÉDA, Esq.  
A. B. BRINK, J. Son, Esq.

Auditors:—  
P. A. BRAND, Esq. J. C. GIE, M. Son, Esq.  
Medical Officer,  
F. LE SUEUR FLECK, Esq., M.D., M. R. C. S. L.  
Agents in the Country Districts:  
Beaufort, F. A. Keuler, Esq.  
Caledon, P. H. L. V. Esq.  
Cranvilliam, C. M. Lind, Jr., Esq.  
Cradock, D. R. Blakenberg, Esq.  
Port Beaufort, P. G. van der Byl, Esq.  
George, A. H. Niepoth, Esq.  
Graaf Reinet, J. F. Ziervogel, Esq.  
Worceberg, S. J. van der Spuy, Esq.  
J. W. Moorrees, Esq.  
Malmesbury, Messrs. Barry & Co.  
Paarl, A. J. Becker, Esq.  
Richmond, W. C. Parry, Esq.  
Stellenbosch, P. Korsten, Esq.  
Swellendam, H. M. Neftiz, Esq.  
H. L. de Lange Vos, Esq.  
P. G. Elemans, Esq.  
J. Addey, Esq.  
J. Lindenberg, Esq.  
Worcester, J. Lindenberg, Esq.

### Fire Department RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.		Contain/mz hazardous Goods.		In which hazardous trades are carried on.	
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Buildings.—Bricks or Stone, with Flat Roofs.....	1s. 6d.	to 2s	0	4	0	0
2. Buildings.—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals.....	0	2	6	0	4	6
3. Buildings.—Brick or Stone, with pitched Roofs.....	0	17	6	1	0	0

Allowance of 2s. and 6d. for Substantial Brandholders.  
Special Insurances according to the nature of the Risks  
**POLICIES GRATIS.**

### The Rate of Life Premiums.

For assuring the Sum of One Hundred Pounds upon the Life of any healthy person, from the age of 15 to 50 years within the limits of the Colony, will be found on application to this Office to be  
**MUCH MORE PROFITABLE,**  
Than any Office in the Colony.

At the last Annual General Meeting of Shareholders held on Wednesday, the 4th October 1848,  
**50 PER CENT.**  
on the premiums paid during the last year, has been allotted to Assurers on Life as well as on Fire Policies receivable at the next renewal of their Policies.  
S. DE KOCK, Senior, Secretary.

### WILL be sold THIS DAY, the 23rd instant, at the place of Mr. JAS DE WAAL, Saxenburg, and are sure to be present.

Purchasers can rest assured that they are in prime condition, being brought up under the personal charge of the U. S. VON BAKSTROM.  
July 23, 1849.  
Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

### 150 Slaughter Oxen, 30 Young Oxen, 30 Goats, and 3 draught and saddle Horses, all in excellent condition.

**WILL** be sold on **THIS DAY, the 23rd July**, at the Place "Eenzamheid," for account of  
J. M. ENSLIN.  
The Cattle are sure to be present, and will not be privately disposed of.

### 60 fat slaughter Oxen.

**THE** Undersigned will cause to be publicly sold on **WEDNESDAY, the 25th instant**, at "Eenzamheid," the above number of heavy slaughter Oxen, which will not be previously disposed of.  
Paarl, July 16, 1849.  
J. ROOS, Cs.  
Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

### 1400 SHEEP AND GOATS.

**THE** Sale of the above Sheep and Goats, brought up by Mr. JOH. BARK, advertised for the 4th July, will take place on **MONDAY the 23rd July**, at D'Urban, at the Place of Mr. D. DE VILLIERS. They are already present, and among them are 200 Merino Sheep.  
J. A. SCHICKERLING.  
Cape Town, July 18, 1849.

### BIRTH at Clanwilliam, on the 7th instant, Mrs. W. S. VAN RYNEVILL, of a Son.

**NOTICE** is hereby given to Relatives and Friends, that it has pleased Almighty God to take unto Him on the 17th instant, our beloved only daughter **ELIZABETH GERTRUIDA JOCOBA**, at the age of 10 months and 4 days.  
C. P. BEYERS, Ma.  
A. R. A. BEYERS, born Du Toit.

### CAPE OF GOOD HOPE BANK

Capital paid up £ 75,000.  
**DIRECTORS:**  
The Hon. J. B. EDDEN, Esq., Chairman.  
ALEXANDER M'DONALD Esq.  
J. T. JURGENS, Esq.  
H. E. RUTHERFORD, Esq.  
THOMAS BOWMAN VENN, Esq.  
JACOB LITBERSTEDT, Esq.  
DANIEL CLOETE, Esq.  
GEORGE THOMPSON, Esq.  
ROBERT IZAT, Esq.

The Bank allows interest on Money deposited for fixed periods, at the following rates:—  
For 3 months and under 6 months... 3 per cent. per annum  
6 .. .. 19 .. .. 34 .. ..  
12 .. .. and upwards .. .. 4 .. ..

The Directors of the "London and Westminster Bank," established under the Act of Parliament, 3 and 4 William IV. c. 89, having accepted the Agency in London, of the "Cape of Good Hope Bank,"—Notice is hereby given, that the "London and Westminster Bank" receive Deposits and grant letters of Credit on this Bank, to Persons proceeding to the Cape of Good Hope, or to those who may have payments to make there, payable in Cape Town, free of any charge whatever.  
J. B. EDDEN, Chairman.

### Read Here! GREAT REDUCTION

**IN** consequence of the great demand of H. DUNN'S celebrated "Mouth Snuff," he is happy to inform his Town and Country Customers, that in future he will be enabled to sell it at 16. 6d. lb. at his three 8 establishments in Cape Town, widened the shop to any ever manufactured in this Colony.  
H. D. has also for Sale, best Leaf Tobacco at 5s. the 100 lbs., Manillas, Nos. 3, 4 and 5, Havana's, Van Zaa Dykes, Cubas, and every other description of Cigars of the best quality.  
Shopkeepers and others will find these Establishments the most reasonable in Town.  
N.B. H. D.'s Mouth Snuff is warranted to keep

### SHIPPING INTELLIGENCE.

**ARRIVED IN TABLE BAY.**  
July 19 *Gil Blas*, schooner, 100 tons, T. Metcalf, from Algon Bay July 15, to this port. Cargo sundries.  
W. Dobie & Co. Agents.  
**SAILED OUT OF TABLE BAY.**  
July 18, *G. Harrison*, schooner, J. Scott, to Krensna.  
20. *Courier*, schooner, R. Wingfield, to Crozeta.  
**VESSELS IN TABLE BAY.**  
With their Commanders, Destinations, and Agents.

SHIPS.	Commanders, Destinations, and Agents.
Scindian, J. Cammell, Cadiz.—Thomson & Co.	
John Panter, J. Humphreys, London.—Dobie & Co.	
Ochertyre, P. Robb.—Mauritius.—Thomson & Co.	
Zuleika, J. Williamson.—Uncertain.—Letteredt.	
Heler Mauro, G. Morrison, Liverpool.—Rutherford's.	
Mountain Maid, J. Wishart, Algon Bay.—J. Jearry.	
Sarah Bell, G. Richardson, Port Natal.—Deane & Co.	
British Settler, W. Train.—Uncertain.—A. Croll.	
Douglas, W. Smerdon, Port Natal.—Sebright & Co.	
Elizabeth Jane, W. Messum.—Uncertain.—Long & Co.	
Emma, J. Carwin.—Uncertain.—Suffrils.	
Gil Blas, T. Metcalf, Algon Bay.—Dobie & Co.	
Louisa, H. Davy, Mossel Bay.—A. Phillips.	
Rosetta, A. Morrison, Port Natal.—Rosa & Co.	
Water Wick, W. Mann.—Uncertain.—Home & Co.	
Antelope, J. Bakeland, Walwich Bay.—Phillips & Co.	
Dutch—Schooner.	
Koapetad, J. van Hall, Amsterdam.—O. J. Truter.	

### MARKT PRYZEN

Tot den 21 July, 1849.

Item	Price	Item	Price
Alse per lb.....	0 0	Alse per lb.....	0 0
Amandelen per lb.....	0 0 5/4	Almonds per lb.....	0 0 1/2
Appelen per lb.....	0 10	Apples per lb.....	0 12
Abricosen, per ditto	0 12	Apricots ditto	0 12
Aardappelen, per mud	4 20	Potatoes per mud	4 20
Ayze, per legger.....	40 00	Vinegar per leagu	40 00
Bones per mud.....	3 40	Bones per mud	3 40
Boter per mud.....	9 40	Butter per mud	9 40
Brandwyn per leagu.....	180 00	Brandy per leagu	180 00
Bokkevelen per stuk	1 00	Buck Skins each	1 00
Droeg Oesenhuiden	1 73	Dry Ox Hides do	1 73
Eenden en Makouwen Ducks & Musc.	1 00	Ducks & Musc.	1 00
Erwten per mud.....	0 00	Peas per mud	0 00
Garst dito.....	5 43	Barley per mud	5 43
Ganzten per stuk.....	1 10	Geese each	1 10
Haver per mud.....	4 20	Oats per mud	4 20
Haergerren per 100 Oelsteiveren	2 50	100 lb.....	2 50
Hoenders per stuk.....	0 40	Hens each	0 40
Houtskolen per zak.....	0 00	Charcoal p sack	0 00
Honig per pond.....	0 00	Honey per lb	0 00
Kaesen, Kapschep pr lb.....	0 00	Cheese, Cap lb	0 00
Kalkoenen per stuk.....	2 50	Turkeys each	2 50
Kaef per 16 zakken.....	32 00	Chart 16 sacks	32 00
Koorn per 10 mud.....	140 00	Wheat pr 10 m	140 00
Lizen per mud.....	0 00	Lentil per mud	0 00
Melies dito.....	8 00	Maise do	8 00
Meel, fyne, pr 100 lb.....	0 00	Flour, fine 100 lb	0 00
Okkernooten pr lb.....	0 00	Walnuts per lb	0 00
Oliphantstanden pr lb.....	0 00	Elephas' Teeth lb	0 00
Peren per pond.....	0 04	Pears per pound	0 04
Persiken dito.....	0 11	Rye per mud	0 11
Rog per mud.....	6 00	Rains per lb	6 00
Rozeyen per lb.....	0 04	Rains per lb	0 04
Tabak dito.....	0 00	Tobacco do	0 00
Schapenvellen pr stuk	0 24	Sheep Skins ea	0 24
Stroop per 16 zakken.....	0 00	Straw p 16 sacks	0 00
Tijger, Leeuw & Straus Linn, Tiger & Osvellen per stuk.....	0 00	trich Skins ea	0 00
Uyzen per mud.....	10 40	Onions per mud	10 40
Yarkens, gemeste.....	14 00	Pigs, fattened ea	14 00
ongemeste.....	5 20	7 00	
—speen.....	2 00	sucking.....	2 00
Vederen, Strnis, p st. Feathers, Ost. ea	0 00	0 00	
bedde p lb.....	0 00	Bed per lb	0 00
Vet of Talk per pond.....	0 00	Suetor/Tallow lb	0 00
Vygen dito.....	0 00	Figs per lb	0 00
Vyn, ordinaire p leg.....	55 00	Wines, ordinary	55 00
Wol, schapen, p pond.....	0 00	Wool, com. p lb	0 00
Wol, fyne, dito.....	0 00	Wol, fine, do	0 00
Zoutfioemen p 100 Orons.....	1 24	1 43	
Zout per mud.....	2 10	Salt per mud	2 10
Zuurmoensap per.....	15 00	Lemon Juice per	15 00
Zoolleier per 1/2 mud.....	0 00	Sole Leather 1/2	0 00
Zoop per pond.....	0 00	Soap per lb	0 00

J. J. H. Smuts, Editor, No. 12, Wale-street.  
J. W. LOTZ, Printer and P.ublisher, 92, Wale-street.